

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/47/PV.60  
24 November 1992

CHINESE

## 大会 第四十七届会议

第六十次会议临时逐字记录

1992年11月10日星期二，上午10点30分  
在纽约总部举行

主席：罗杰斯先生      (副主席)      (伯利兹)

- 赞比亚共和国总统弗雷德里克·奇卢巴先生阁下讲话
- 联合国同非洲统一组织的合作：秘书长的报告(27)
- 福克兰(马尔维纳斯群岛)问题(38)

---

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

92-61791

GE

因主席缺席,副主席罗杰斯先生(伯利兹)主持会议。

上午10点40开会。

赞比亚共和国总统弗雷德里·奇卢巴讲话

主席(以英语发言):大会将首先听取赞比亚共和国总统的讲话。赞比亚共和国总统弗雷德里·奇卢巴在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言):我代表大会荣幸地欢迎赞比亚共和国总统弗雷德里·奇卢巴先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

奇卢巴总统(以英语发言):请允许我首先代表赞比亚共和国政府和人民祝贺斯托扬·加内夫主席一致当选领导联合国第四十七届大会的工作。他的当选既是对他在为其国家服务中的杰出和卓越的表现的承认,也是对保加利亚恰当的敬意。保加利亚对联合国理想的承诺是众所周知的。我们都仰赖于他知名的外交技巧以成功地完成这些审议工作。

还请允许我还向他的前任,沙特阿拉伯的萨米尔·希哈比大使阁下的干练和智慧表示敬意。他的干练和智慧使他能够十分成功地主持了上届会议的审议工作。

让我在这一吉祥的场合表达我代表团对联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利阁下的祝贺。在他上任的一年里,他已经为捍卫《联合国宪章》的原则和宗旨采取了值得称赞的主动行动。他真正地继续确保联合国的声望和效率在执行多边外交过程中不受损害。在他的干练领导下,联合国在过去一年里在它一直介入的世界许多地区继续取得重大的成功。

同上届会议一样,大会本届会议也是在改变了的全球政治和意识形态观点的背景下召开的。铁幕已经崩溃了。新形势为我们所有人都带来一系列的机会和新的挑

战。一方面,世界现在没有理由不努力实现彻底裁军和为建立能维持总的人类发展的社会和政治结构创造条件。冷战的结束驱散了对敌手和非敌手同样构成威胁的核屠杀的乌云。现在世界有着无限的机会。曾一度专门用来探讨灭绝人类的最有效方式的人力、物力和技术资源现在又再一次能够用来维持生命。核武器仅是大规模毁灭性的工具。保证以最透明的方式让全人类看着这些武器被销毁掉是我们所有人的既得利益。把这些武器作为一个国家的军火库的一部分保留下来只能引起不必要的猜疑,并使其他国家也出于安全和国家声誉的原因做同样的事情。因此重要的是,那些进行裁减战略核力量谈判的人加倍努力使他们的谈判产生结果。人类现在可以要求实现广泛和彻底裁军是有道理的。令人鼓励的是,国际关系的两极制的结束还特别带来了裁减欧洲常规力量的富有成果的谈判。在十分长的时期内,欧洲一直是核力量和常规力量的焦点,使东西方集团相互对峙。现在欧洲正摆脱过去的复杂情况,正满怀信心地展望未来。

冷战结束的一个令人不安的方面是微型民族主义的出现。在当今世界重新出现的毁灭性的民族主义愿望给威胁到全球和平的区域性冲突增加了一个新方面。在欧洲,昔日的大国已经解体为各种派系,他们之间进行着自相残杀的战争,所涉及到的人力和物质资源的数量是以前从未想象到的。现在较以往任何时候许多区域性冲突得不到解决。在一些情况下,整个社会都荡然无存。

GE

非洲从未免遭伤害。今天的索马里是一个处于严重状态的国家。部落和种族利益集团目前在争夺坟场。生命已不再具有价值,这一伟大的国家经其本国人民的同意继续流血。旱灾和内战交织在一起导致了巨大的人类悲剧。

随着冷战的结束,需要为人类的福祉和未来建立一种新的世界结构。建立一个世界新秩序的要求并不新奇。我们所有人都梦想一个人类的全部潜力能在自由和尊严的条件下得到发挥的世界。然而令人遗憾的是,关于一种世界新秩序的高谈阔论并未导致行动。这一想法的孕育期如此漫长,以致我们许多人开始担心它胎死腹

中。现在国际社会将这一想法付诸实践的时候到了。我们现在不必担心一种使我们获益更多的世界经济体系和所有那些创造和分配全球资源的国家所作的努力死产。我所憧憬的一个更加美好的世界的结构如果得到真正和完美的建造,将会使单一国家的物质力量变得不那么重要。小国应与大国具有同样的重要性,并通过其对共同事业的贡献赢得荣誉。整个世界必须采取一种有诚意的行动,以保证将所有资源用于所有人民。

确实,建立一个世界新秩序是今天国际上的当务之急。它是我们所有人的共同事业。既然如此,它也是与大会每一个会员国利害攸关的事情。因此,它的建立应反映这一简单但有力的真理。所以我们所有人应不仅为确定这一世界新秩序,也应为它的培育作出贡献。它必须具有一种明显的特点以作为其最显著的特征。其前提必须是平等和透明度。任何国家,不论多么强大,均不应将其意志强加于这样一种世界秩序的定义及其本质。它是我们的共同财产,因而必须成为全球共识的产物。

联合国系统是一个如此美好的开端。通过它,我们对未来抱有的希望,为千百万人民带来幸福的梦想、和对一个自由、繁荣与安全的世界的希望都近在咫尺,我们只要伸手可及。让我们使联合国这部机器平稳运转。人类的未来依靠它。

我们赞比亚人深表关注,正因为如此,我们欢迎秘书长今年6月提出的《和平纲领》。通过《和平纲领》,各政府间进行思考和谈判的进程将得到促进。形成维护国际和平与安全持久结构的方式方法将得到探讨,我衷心期望为此目的设立的工作组将得到我国的通力合作。在我们试图解决世界的多方面问题时,需要一种综合的办法。

我们的世界仍面临着分为两个集团--富裕与贫困或北方与南方--的令人不舒服的现实。随着冷战的结束,南-北之分已具有新的意义。贫困大概是对民主治理、世界和平和稳定构成的最大威胁和最大危险。贫富之间永远存在紧张。贫困程度越深,紧张程度就越大。政治不稳定、腐败、饥饿、非法贩毒以及一系列其他罪恶均起源于大规模贫困。

综合起来看,我刚才提到的贫困导致的各种问题强烈地表明需要对贫困问题采取一种全球途径。人类在一种稳定环境中的生存可能最终取决于它。国际社会在这一迫切任务中面临的巨大挑战是为实现普遍的社会-经济平等扩大机会。

国际社会有着各国愿意进行合作所提供的巨大机会。加之更多的善意,这一财富可转变为作出可信任的承诺的对话,而这是获得实际结果的基础。在这样一种政治框架中,世界各国能够齐心协力发现持续发展的新领域以及机制和结构,以便建立一种新的经济秩序从而保证所有国家享有平等的经济安全、就业和社会进步。里约热内卢地球首脑会议使我们看到了我们可能做到的事情,只要我们所有国家,不论大小一起作出努力。

让我们大家记住,人类有实行变革的真正愿望,以改善其处境。有意义的调整——一种充分顾及所有当事人的关注的调整——的关键是寻求为持续发展扩大国家、区域和全球性机会的方式方法。以非洲为例,神圣的非洲大陆拥有地球全部土地表面的五分之一,拥有世界已探明资源的四分之一以及占世界人口的大约十分之一;而它今天却呈现一种可怕的景象,并处于一种急待修葺的可悲状态。非洲被剥夺开了它应有的机会。南方的基本经济问题是缺乏经济扩展;所以我才强调扩大机会。

联合国环境与发展会议通过《21世纪议程》在为持续发展扩大机会方面开了个头。发展中国家如果照搬当今富裕社会过去所采用的相同的经济发展模式,则会导致环境灾难。《21世纪议程》试图确定持续发展的各种机会。《21世纪议程》的精神是侧重新的和额外的财政资源以及优惠的技术转让。在这些问题上仍需要进行大量的思考和对话,但人们总希望在不远的将来作出可信的承诺。

在多边贸易谈判,乌拉圭回合中缺乏进展事实上继续限制持续发展方面的新的和额外的机会。对大多数南方国家来说,贸易脱贫是牢牢掌握民族自力更生精神的基本组成部分;这种精神对独立和主权来说是必不可少的。

当联合国继续正确地介入民主和人权的各种关键问题时,它将逐渐认识到贫困将永远是对巩固民主以及促进和保护人权进程的一个极为残酷的掣肘。

世界各国之间兄弟般的团结将在信任和充满信心的条件下得到发扬。联合国的改革进程已证实了这一带有根本性的真理。

在国际关系中实现民主化的时机已经到来,这正变得日益明显。我们不能只是在国家实体的层面上为社会公正和基本自由大声疾呼,而不在国际上真正地促进社会公正和基本自由。

GJ

赞比亚象当今的许多其他国家一样表示认为,应该消除当今我们世界上固有的政治和经济支配,因为任何地方的人类发展都不能在一些国家对另一些国家的支配中找到答案。当今,联合国大家庭审查代表制度是非常重要的,以便消除所有形式的支配。我们认为,对本机构的《宪章》早就应该进行一次全面审查了。我们有新的挑战。我们支持认为应该严肃考虑增加安全理事会成员国的数目以及应该严肃地重新检查否决权的概念和作用的意见。人类的平等是得到普遍承认的。

国家是由人组成的,国家的平等总是合理的。小国应该和大国一样重要,应该引以为荣的是,我们都在向一个共同的事业作出贡献。一个具有共同愿望的世界应该毫不畏惧地接受民主的国际往来。我高兴地注意到一些正等待被采纳的改革和调整许多联合国政策机构的提议。我真诚地希望国际社会将紧紧抓住这些机会,以便牢固树立这些机构中的民主精神。

请允许我简短地谈一下某些直接影响到南部非洲次大陆的问题。赞比亚由于其地理上的必然性和出于选择,在该区域正在展开的社会-政治场景中不仅是一个观察者,而且是一个热情和积极的参加者。为铲除种族隔离和建立一个民主、非种族主义和统一的南非斗争现在到了一个非常关键的阶段。

我们看到许多积极的发展。我们赞赏这些发展并赞扬所有那些导致其实现的人。签署一项在联合国难民事务高级专员赞助下自愿遣返南非难民和流亡者的协定就是这样一项积极的发展。后来被称为民主南非大会的谈判论坛是争取该国国内和平的一项重大突破。我使用现在时态,是因为我确实认为,该论坛,无论是以其最初

形式还是经过改组,仍然是解决在实现南非人民民主理想的前途上仍然存在的许多问题的最好机会。我们希望冲突各方将很快坐在一起,再次开始谈判的进程。

赞比亚一如既往,准备支持南非的变革进程。在这方面,我们在赞比亚欢迎1992年9月26日在非洲人国民大会主席纳尔逊·曼德拉先生和德克勒克总统的政府之间达成的历史性协定。我们敦促尽早恢复谈判进程。除了谈判之外没有其他可行的选择。

我们还希望赞扬南非冲突所有各方采取的积极步骤。我们赞扬南非政府释放政治犯。我们还赞扬戈德斯通委员会、非洲统一组织(非统组织)的事实调查团以及,当然,联合国安全理事会的主动行动为结束南非境内的政治暴力所进行的努力。结束政治暴力仍然是国际社会和南非人民,特别是对结束这种暴力负有首要责任的南非政府所面临的一项重大和最紧迫的挑战。

安哥拉正处在一个十字路口上。在安哥拉人自己 and 世界其他部分为恢复这个受困扰的国家的和平进行了如此巨大的努力之后,在安哥拉境内重新爆发敌对行动是对整个国际社会的一个重大打击。在包括联合国观察员在内的大多数国际观察员认为是自由和公平的选举之后重新开始内战是一项重大的挫折。我们在赞比亚认为,非洲民主的前线正在退却,这是一项非洲和国际社会必须以其具有的所有活力和热情加以处理的重大挑战。

莫桑比克正刚刚开始一个编织和平前景的漫长过程。因此,我们热烈欢迎1992年10月4日莫桑比克政治派别的代表签署的历史性和平协定。在莫桑比克境内肆虐的内战,在后来又加上该区域最严重的旱灾,使该国受到创伤。该国流血的时间太长,血液的流失使莫桑比克实际上成为一块荒芜的土地。因此可以理解,为什么我们这些在地理上与该国毗邻并这么多年来目睹了血液流失的国家现在对和平的机会欣喜若狂。国际社会必须支持莫桑比克国内的和平进程。我们一定不能懈怠。莫桑比克人民有权希望得到国际社会的支援以医治他们国家的创伤。

因此,整个南部非洲次大陆正处在变化的边缘——这次是朝好的方向变化。民主

精神正在生根,在某些情况下已经在开花。人民在管理其事务方面再次处于中心地位。领袖在人民面前至高无上的政治制度再也不存在了,人民正变得至高无上,因为他们必须在自己的国内作出决定。这个区域,事实上是整个非洲,在我们努力改变我们的政治制度时需要国际社会的支持。使我们的人民摆脱贫穷和贫困的最有把握的途径是给予他们在自由和机会平等的环境中发展的权利。民主将再造非洲大家庭。阻挡民主就是制造暴力,因为你无法在不煽动暴力的情况下阻止民主,而这正是必须要避免的。变革必须是和平的,制度和政府必须帮助和平的变革。它将给予我们社会政治结构和强有力的经济联系纽带,我们的人民将在其中和平、安全和自由地生活。一定不能在非洲民主化的时候抛弃非洲。

我们在赞比亚决心使民主发挥作用。我们希望在自由的环境中保证经济增长和持续发展。这是必要的。这是重新产生建设国家所必须的人类素质的最有把握的途径。我们承认国际社会对我们的努力给予的支持。我们感谢援助我们的许多国家和那些响应我们的请求钩销我们的某些债务以便给予我们机会重新开始的国家。

除非我们可以建立一个能够维持我们人民需要的强有力的经济,除非这个经济与我们的人民利益悠关,否则他们将毫无东西可捍卫,民主也不可能得到捍卫或了解。在这种情况下,民主可能不会在赞比亚成功。我们的人民正确地根据一个政府制度向其提供一个他们在其中可以有获得食物、住房和衣物的环境的能力来解释该制度的功效。民主必须提供生计,否则我们的人民将对其失去信心。

GE

虽然在很大程度上前途未定,但目前国际关系中的政治气氛使我们有理由感到乐观。在联合国历史上,我们从未象现在这样作好准备,在国际和平、安全和以与环境无害的人类活动为基础的经济和社会进步的领域实现我们的目标。我们现在有了机会,的确,我们现在掌握着时机;让我们抓住机会,履行我们对全人类的正义与繁荣为基础的和平世界的繁荣的义务。

主席(以英语发言): 我谨代表大会感谢赞比亚共和国总统刚才的讲话。



赞比亚共和国总统弗雷德里克·奇卢巴先生在陪同下离开大会堂。

## 议程项目27

联合国同非洲统一组织的合作

(a) 秘书长的报告(A/47/453和Add.1)

(b) 决议草案(A/47/L.14)

主席(以英语发言): 我现在请毛里求斯代表发言,他要在发言过程中介绍决议草案A/47/L.14。

皮埃特姆先生(毛里求斯)(以法语发言): 请允许我首先欢迎赞比亚共和国总统弗雷德里克·奇卢巴先生阁下,他今天上午同我们在一起是大会的,特别是非洲集团的荣耀。

我们对联合国同非洲统一组织(非统组织)的合作的不断加强和有力的发展感到高兴。在差不多30年前正式开始以来,这种合作的确已成为传统,它的基础仍然是在两个组织互相关心的每一个领域指导它的法律、正义和进步的原则。

在这一需要我们所有人民和国家结成新的团结的世界变革的时代,尽管国际合作中有一些不确肯定的因素,我们注定要加强联合国同非统组织之间的关系。

联合国和非洲统一组织在政治领域,特别是在非殖民化方面取得了许多成功。然而,并且尽管最近的发展开辟了某些前景,两个组织仍然对南非的政治演变感到关切。我们希望,根据联合国大会第44/244号决议的目标和在第十六届特别会议上以协商一致通过的《反对种族隔离宣言》,变革进程将具体地和不可扭转地继续下去。在这方面,执行消除暴力的紧急措施将帮助建立有利于恢复,顺利进行和完成有效消除种族隔离和建立一个统一的,民主的和非种族歧视的南非的谈判的气氛。

正是从这种观点出发,意识到局势的严重性,安全理事会应非统组织的要求在1992年8月17日召开会议讨论南非问题并通过了第772(1992)号决议,除其他事项外,

授权秘书长，

“在南非紧急部署联合国观察员，由秘书长同《全国和平协定》所设立的结构协调，根据有效处理其报告中所指出的关切领域的需要来确定观察员的部署方式和人数”。(安全理事会第772(1992)号决议，第4段)

其他冲突的温床也关系到南非。尽管联合国最近采取了一些措施，例如在索马里和安哥拉，但和平的道路仍存在许多障碍。尽管如此，我们欢迎建立联合国莫桑比克行动和本组织在履行联合国西撒哈拉公民投票使命方面的合作。

总的说，注意到联合国对非统组织在非洲促进和平解决争端和冲突以及民主化进程的努力给予的支持和多方面的援助是令人鼓舞的。

在它们的秘书处一级，非统组织和联合国及其各自的机构继续定期召开磋商会议，这是两个组织之间极好的合作机制。在这方面，我不仅要向联合国和非统组织秘书长，而且要向我不需要在这里一一列举的所有专门机构表示非常满意，他们对泛非组织的支持和贡献仍然是必不可少的。

LH

秘书长1992年9月18日的报告(A/47/453)是对同非统组织合作的各个领域的概述。它详尽地记述了已取得的进展和仍需作出的努力，尽管已经过改革，但非洲仍面临着庞大的经济和社会问题，有鉴于此，人们仍需作出努力。

我们都知道，尽管有各项改革政策，但非洲各国经济局势仍然不稳定。商品价格下跌，债务负担、资源反向转移，缺少借贷资金以及非洲大陆几个区域仍在遭受的严重旱灾，更不用说南部非洲经济不稳定后果了。这些都继续妨碍着非洲的恢复和发展。

另外，《1986-1990年联合国非洲经济恢复与发展方案》辜负了人们的期望。为此，我对大会第四十六届会议通过《1990年代联合国非洲发展新议程》感到高兴，虽然在它获得通过一年以后其执行机制还仍未开始运行。

非统组织现任主席塞内加尔共和国总统阿卜杜·迪乌夫先生在其今年9月30日

向大会发言时曾详尽和雄辩地阐明许多这些缺点。

因此,非洲吁请联合国和国际社会按照大会各项决定,坚持其必须遵守的各项承诺,以便实现《1990年的联合国非洲发展新议程》所规定的各项目标。

所以,我高兴地代表非洲集团向大会提交题为“联合国和非洲统一组织的合作”的决议草案A/47/L.14。这是一项传统的决议,其主要目标是明确阐明联合国秘书处和非统组织秘书处的主要合作范畴,因为这两个秘书处对政治、社会、经济和行政领域的执行工作负有主要责任。

我还要提及该决议执行部分中有关优先合作领域的某些段落。

在政治领域,执行部分第4段

“要求联合国继续支持和非洲统一组织为促进和平解决各项争端和冲突以及和平管理非洲的变革所作的努力”。

第7段

“重申联合国决心同非洲统一组织合作,继续努力,及早铲除南部非洲的种族歧视和种族隔离,…并对此提供必要的援助”。

在社会领域,第9段:

“敦促所有会员国,各区域组织和国际组织,特别是联合国系统各组织以及各非政府组织,向难民和非洲各庇护国提供必要的经济、财政和技术援助”。

关于经济领域第11段:

“重申执行《1990年代联合国非洲发展新议程》需要国际社会,特别是各国政府,联合国系统各组织和计划署、各政府间组织和各非政府组织充分参与”。

“强调重要的是需要按照大会各项决定紧迫采取适当措施,以确保执行《新议程》”。

第15段

“促请联合国秘书长和联合国系统有关机构向非洲统一组织各成员国和秘

书长提供支持与合作,以确保非洲经济共同体的有效组织安排以及顺利运作”。

关于行政领域,第22段

“要求联合国系统各主管机关确保非洲在各机关总部的高层和决策层及其区域一级外地业务中,得到有效、公正、公平的参与”。

关于执行决议的各项建议,第21段

“请联合国与非洲统一组织确保其秘书处的代表继续就本决议的执行情况定期密切协商”。

这些就是我在提交题为“联合国和非洲统一组织的合作”的决议草案A/47/L.14供大会审议时愿强调指出的一些要点。

主席先生,为了继续进行各区域集团迄今本着建设性与合作精神已经进行了磋商,并为了达成协商一致,我请你把通过该决议草案的行动推迟到稍后的某个日期。

比兹马纳先生(卢旺达)(以英语发言):今天大会对有关联合国与非洲统一组织(非统组织)合作的议程项目进行审议正值非洲经济增长前景最令人担忧而且紧张和冲突热点影响非洲大陆政治局势,造成令人震惊的人类苦难和物质损害之时。

尤其是经济形势正以令人不安的速度迅速恶化,人口的加速增长、长期债务负担,商品价格下跌,关税壁垒以及获得市场和技术的机会十分有限,这些都加速了经济形势的恶化。

这场危机及其破坏性影响接着带来了贫穷,其特点是营养不良,饥荒、文盲、疾病和失业。各种自然灾害,再加上严重影响许多非洲国家的沙漠化现象和旱灾,使得局势更为脆弱。

尽管国际政治舞台上发生了积极的变化,但非洲大陆上的这场社会和经济危机持续存在,面对这状况,卢旺达代表团对联合国的各项努力表示赞扬并核可秘书长在有关联合国同非统组织合作并予其支持的这个项目下所提交的报告中载有的各项结论和建议。

在这方面,我们强烈支持通过加强各区域和次区域经济共同体,使成立非洲经济共同体的《条约》生效的作法。卢旺达是四个区域和次区域经济组织的成员国,即东部和南部非洲最惠贸易区、中非国家经济共同体、大湖国家经济共同体和卡盖拉河盆地管理与发展组织的成员国,我国将尽全力促进非洲经济共同体的目标。我国代表团呼吁国际团结,以便使这一非洲经济复苏的文件能够得到发展的所有伙伴的衷心支持。

GJ

关于在秘书长报告中强调指出的1990年代联合国非洲发展新议程,我们要强调联合国和国际社会有必要采取协调的和有效的行动,以便保证其成功,并消除使行动方案于1986年至1990年期间失败的那些障碍。

在这一背景下,卢旺达要再一次提出非统组织本届主席阿卜杜·迪乌夫总统1992年9月30日在这一讲坛上所提出的,以及非统组织部长理事会在1992年6月22日至28日在达喀尔举行的第五十六届一般性会议上所提出的呼吁,邀请国际社会除其他方式外,还通过提供适当的财政资源,支持非洲的努力,以保证年生产率至少达到百分之六。这一呼吁现在更为紧迫,因为这项目标要求在1992年提供300亿美元为官方发展援助,但目前远远未能实现。

因此,我们称赞联合国为对执行非洲行动方案进行后续和监测所采取的行动,我们还认为,本组织必须做得更多,并且尽早地采取具体行动,作出坚定承诺以调动真正执行该项方案所需要的财政资源。

同时,我们希望能够迅速地对方案的人道主义方面进行详尽的评价,其目的特别是要消除非洲的贫困。这是目前排斥非洲的趋势能够在某种程度上得以扭转的唯一办法,以利于共同进步和全人类的福利,以便保证全人类共同希望的持久的和有利于环境的发展。

秘书长的报告还讨论到联合国与非统组织之间合作的另一个方面。卢旺达对此有特别的兴趣--这一方面就是难民、返回国土者和流离失所的人。在这方面,该报

告强调指出了非统组织与联合国系统内各机构之间的密切合作,以便对卢旺达难民的问题寻求持久的解决办法。

对于这一问题,我要回顾卢旺达的承诺,该项承诺已经由卢旺达共和国总理在大会10月2日的一般性辩论中予以重申。他强调我国政府已下定决心,要寻求对该国难民问题的公正持久的解决办法。

为了使这一承诺有效,已特别通过划定定居地区、颁布大赦法,并使我国人民对难民问题有所认识并得到有关的教育,以便以和平共处的精神欢迎返国者,从而为决定自愿归国的难民在返回家园方面创造有利条件而采取的行动。

我们还欢迎非统组织和难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)为执行1991年2月9日所通过的有关卢旺达难民的《达累斯萨拉姆宣言》而在其各自的任务范围内制定一项行动计划所作的努力。这两个机构之间于1992年7月29日至30日在亚的斯亚贝巴举行的第3次协商会议由避难国代表参加。这次会议雄辩地证明了为保证这一行动取得成功所开展的富有成果的合作。

关于这一进程,我们坚决支持秘书长报告中的建议,该项建议促请非统组织、难民专员办事处和其他有关机构最终确定有关卢旺达难民的行动计划。

我所提到的非统组织与难民专员办事处之间协商会议的建议中强调指出,避难国迫切需要根据行动计划便利筹备性活动,其中包括调查技术和法律研究工作,以及这些国家按最新的情况重新制定按照难民的愿望使其进入当地社会,并加入国籍的程序,执行这些建议将是对秘书长报告中所作的呼吁的一种响应。

迫切需要最后制定出一项详细的和全面的行动计划的另一项理由是需要在今年年底以前举行一次捐助国圆桌会议,为这一计划提供经费,以便能保证遣返希望在和平协议签署之后立即回国的卢旺达难民,达成这项和平协议将是目前正在进行的期望于1992年12月22日结束的政治谈判的最后阶段。

对大会现在面对的这一项目所进行的审议工作如果不提到非统组织迫切需要后勤和财政资源的问题,那是不完整的。非统组织为响应解决冲突的许多请求所作的

值得称道的努力有时正由于缺少充分的资源而被耽误了。

对非统组织的这种支持,尤其正当该组织正为预防和控制冲突制定适当的机制的时候,将能帮助非统组织积极参与执行秘书长在其报告《和平纲领》中在特别是讨论区域协议和机构的部分中所提出的方式(我顺便指出,我们赞同这一方式),这些区域协议和机构可以以持久的权利下放的方式减轻安全理事会的任务,从而使各国能进一步感觉到对国际关系的参与、协商一致、共同管理和民主化。

出于所有这些原因,我们谨请大会在毛里求斯的皮埃特姆大使所宣布的协商结束之后,以协商一致的方式通过决议草案(A/47/L.14)。

科罗马先生(塞拉里昂)(以英语发言):塞拉里昂代表团欢迎加紧和加强联合国与非洲统一组织(非统组织)之间合作的努力。的确,可以说,由于两个组织之间的共存现象,它们之间的关系甚至可以说是自然的。这两个组织有着共同的宗旨与目标,以维护国际和平与安全、和平解决争端、改善各国人民的生活水平,以促进其自由、行使自决权利并促进和保护人权及基本自由。

根据秘书长的报告,联合国与非统组织之间的合作现在包括了很广泛的内容,其中有政治、经济、社会和环境方面的,也有技术和人道主义方面的,还包括了制止难民和流离失所者的流动方面的努力。

正如我所说的,我国代表团欢迎这一横向和纵向的合作。我们要承认本组织在为寻求解决今天困扰着非洲大陆的大量自相残杀的冲突在提供援助方面所起的作用。尽管力求解决这些冲突的主要的责任在于非洲国家及其政府,但是本组织作为国际和平与安全的保护者,不能忽视,更不能撒手不管威胁到区域和平和安全的状态,或者对人类生命造成严重威胁,至少会导致其受害者极大痛苦的状况。

GE

因此,塞拉利昂代表团认为,尽管联合国应当继续提醒非洲政府对其公民的责任以及破坏人权导致冲突和不利的社会经济状况,它同时应当加紧努力解决诸如索马里、利比里亚--那场冲突影响到我国塞拉利昂--苏丹南部和南非之类的冲突局势,

因为在大多数这些动乱区域中,生命和个人安全已成为那里人民的恶梦。

秘书长打算让象非统组织这样的区域组织在解决冲突与和平解决争端中发挥越来越大的作用,这种意图是值得赞扬的。但是,非洲统一组织既没有物质资源也没有机构经验来单独承担这种责任。因此,如果要实现秘书长的目标,联合国必须协助提供该组织进行建立和平、解决冲突努力所需的资源。

非洲统一组织同各专门机构之间进行合作努力的范围确实给人非常深刻的印象。实际上它涉及联合国系统本身几乎每一个成员,包括经济及社会发展部,人道主义事务部、联合国救灾协调专员办事处、联合国儿童基金会、联合国贸易及发展会议、联合国环境规划署、联合国人口活动基金、世界粮食计划署、非洲经济委员会、联合国人类住区中心、联合国粮食及农业组织、联合国教育、科学及文化组织、国际民用航空组织、世界卫生组织、国际货币基金组织、世界邮政联盟、国际电讯联盟、世界知识产权组织、国际农业发展基金组织、世界气象组织和国际海事组织,这一清单确实给人深刻印象。

这些机构多数都配有杰出的专家,多数时候在非常困难的情况下被派去为非洲国家的社会经济努力奠定坚实的基础并为增长与发展打下持续的基础。尽管我们承认并赞扬这些组织和个人已经并继续在消除慢性病、降低婴儿死亡率、减轻贫困和保护环境方面发挥的作用,事实仍然是,非洲今天的社会经济状况比20年前更加暗淡。

非洲今天处于一种永久的经济紧急状态。其原因是多方面和众所周知的。我国代表团认为,为了解决这些问题,我们需要恢复最初的原则。因此,塞拉利昂代表团谨希望本组织帮助非洲国家克服长期的粮食危机,不仅仅通过粮食援助——我们对此确实深表感谢——而是让非洲也发生绿色革命,使我们能够摆脱长年的饥荒和饥饿。

塞拉利昂代表团认为,尽管宏观经济和结构调整措施在调整的经济工作方面可发挥作用,本组织及其专门机构应当帮助非洲国家克服长期的农业和粮食短缺问题。



第二,为了使非洲的发展努力不至于一事无成,联合国必须解决非洲的外债问题。我国代表团认为,非洲国家不得不把经济资源转让给北方工业化国家的情况是不合理和站不住脚的。

同样在社会经济发展方面,我国代表团感到遗憾的是,1990年代联合国非洲发展新议程迄今为止尚未从国际社会获得同其重要性相当的资源,因此,谨在此呼吁国际社会提供必需的资源,以实现新议程的目标。

最后,我国代表团对捐助国和多边机构的支持和援助表示赞赏,我国代表团同样对秘书长表示敬意,他为在非洲大陆实现和平作出了不懈努力,并为解决非洲不发达问题动员资金作出了努力。我们希望,通过这种努力,在不远的将来,所有非洲国家都会实现和平,非洲经济发展的地平线上最终将出现一线曙光。

理查森先生(联合王国)(以英语发言):我荣幸地代表欧洲共同体及其成员国就有关联合国同非洲统一组织(非统组织)之间合作的议程项目27向大会本次全体会议发言。

欧洲共同体及其成员国非常重视区域合作,因此欢迎并赞扬非洲统一组织国家目前为进行更大合作所作的努力。非统组织在巩固国家的政治和经济独立以及发展其成员的国家体制方面发挥的作用是很重要的。联合国应当充分支持非洲国家间的更大合作。

欧洲共同体及其成员国认为,在冲突发生时,应当鼓励最直接有关的国家寻求解决方法。这不仅适用于政治问题,也适用于经济、社会与环境问题。因此,我们这些国家充分支持非统组织为寻求非洲问题的区域解决方法所作的努力。因此,欧洲共同体及其成员国感兴趣地听取了非统组织主席在大会一般性辩论中的发言,他在发言中阐述了在达喀尔举行的上次非统组织首脑会议上国家元首和政府首脑达成的协定,以建立一个预防、管理和解决冲突的区域机构。

区域组织在国际和平与安全方面能够发挥的作用是秘书长题为“和平纲领”的报告(A/47/277)中的一个重要议题,我们赞扬这一设想。在许多情况下,有关的区域

组织能够同联合国协调发挥更大和更有效的作用。现有一种区域组织在维持和平和建立和平方面做更多工作的日益扩大的趋势,我们期待着这一趋势继续发展。

欧洲共同体及其成员国欢迎联合国同非统组织继续合作,努力解决西撒哈拉长期存在的问题,并欢迎非统组织在减轻索马里困境的努力中所发挥的作用。我们还欣见非统组织最近决定派遣观察员到南非去同联合国、英联邦和欧洲共同体一道工作。欧洲共同体及其成员国在所有这些地区,以及安哥拉和莫桑比克都很活跃。

非统组织主席在向大会的发言中还指出,近几个月来民主在非洲取得了巨大进展。他说,极权政权已经被民主选举的政府替代;对抗被合作取代;子弹被选票取代。

LH

欧洲共同体及其成员国热烈欢迎南非的政治改革浪潮。它们热烈欢迎莫桑比克政府和抵阵之间10月4日在罗马签署莫桑比克和平协议。该协议提供了在一个遭受战争严重破坏的国家中朝着和平、民族和解和多党民主的方向发展的前景。欧洲共同体及其成员国呼吁两党真诚地实施该协议并重申它们承诺协助莫桑比克人民重建自己的国家。

欧洲共同体及其成员国对安哥拉最近的事态发展表示严重关切并对10月31日和11月1日周末发生的使众多的人丧生的暴力表示遗憾。欧洲共同体及其成员国支持联合国继续参与安哥拉的和平进程并呼吁各派遵守安全理事会10月30日通过的安理会第785(1992)号决议,尊重11月1日晚在秘书长斡旋下通过谈判达成的停火。在安哥拉实现和平的唯一希望是双方不使用暴力,继续实施载于《比塞塞协议》中的和平协议,特别是关于解散其军队,限制其活动并收集其武器,组成联合国民武装部队和创造条件举行总统选举第二次投票的协议。欧洲共同体及其成员国认为,任何一方如果阻碍各方都承诺的并经安哥拉人民以民主方式表示赞同的和平进程,都必须对此负责任。

欧洲共同体及其成员国正在帮助在非洲其他地区促进良好的政府,人权和健全

的选举做法。无论是在社区一级,还是在国家一级,它们都表示希望对在监测选举方面提供援助的要求作出反应。

对非洲大陆的未来负主要责任的是非洲国家。这一点已在非洲统一组织的审议工作中得到承认。公众参与的必要性,自由和民主机构的建立和严重的经济改革问题的解决,这些都被承认为是在发展过程中需要同时处理的任务。欧洲共同体及其成员国欢迎人们日益一致认为需要充分尊重普遍承认的人权和基本自由以及需要建立对其人民的希望和需要作出反应的民主的、多元化的社会和政府。它们希望,非统组织将继续通过在这方面激励其成员国,而对这个进程作出贡献。它们再次承诺,在这个过程中协助非洲国家。

非洲是一个拥有巨大潜力的大陆,但可悲的是,它仍然面临着严重的经济形势。象特别影响到南部非洲区域的严重干旱这样的自然灾害,使贫穷问题更加严重,这些灾害加重了已经由于象内战和内部纷争这样的人为危机而遭到严重破坏的国家的痛苦。我们所有人都对索马里的灾难深感震惊,这个灾难是由于内战造成的,需要国际社会作出最坚定的反应。欧洲共同体及其成员国最坚定地致力于缓解索马里的饥荒。它们将继续对解救受害人口的短期救济努力和满足索马里的长期发展需要作出重大贡献。当然它们将在非洲其他国家作出同样的贡献。它们回顾了由于《洛美公约》和新地中海政策而与非统组织成员国存在的密切联系。在这方面,必须特别注意非洲最不发达国家的需要,其中很多国家仍有大量债务负担。欧洲共同体及其成员国准备与所有有关组织进行合作,以便促进非洲大陆的经济增长和发展。为达到这个目的,它们特别重视与非统组织之间的合作。它们指出,大会第四十六届会议通过的非洲新议程为非洲国家本身和国际社会促进长期发展而作出的必要努力提供了有益的基础。

除非加快在降低人口增长方面的进展,否则将难以减轻贫困。因此,欧洲共同体及其成员国热情赞扬非统组织秘书长提请人们注意:每年为非洲新增加的2000万人民提供食物,创造他们所需要的额外工作机会,在2000年之前为额外的9700万学生提

供教育,以及大幅度扩大城市基础结构和服务是很困难的。联合国在这方面作了很多有益的工作,但仍有很多工作需要在与非统组织这样的区域组织合作下完成。

欧洲共同体及其成员国认为,非统组织将继续遵照《联合国宪章》的指导原则,并与联合国合作,在非洲和世界事务中发挥重要作用。它们同样确信,使非统组织成员国和欧洲共同体成员国联合在一起的、坚实的友谊与合作纽带今后将继续在所有方面得到加强。

主席(以英语发言):根据大会1965年10月11日第2011(XX)号决议,我现在请非洲统一组织执行秘书发言。

西先生(非洲统一组织)(以法语发言):冷战的结束为联合国提供了执行其任务并促进国际和平与安全,促进所有人的繁荣和对人权的普遍尊重的新机会。

为实现这些目标,今天比以往任何时候都更需要所有人的参与。必须通过在国际关系中加强民主化来反映现在正在深刻改变所有社会的民主趋势。

联合国在这个过程中可以大有帮助,特别是通过建立加强与区域组织进行合作的机制和程序。

在涉及非洲统一组织方面,它与联合国的合作关系这些年来有了改进。然而,考虑到非洲大陆面临着地位降低的风险,现在必须加强这种关系并使其适应现实。

非统组织与联合国之间的最早合作关系涉及非殖民化。这种关系在使联合国实现其主要目标之一,即在非洲消除殖民主义方面大有帮助。今天,唯一仍未解决的是西撒哈拉问题。非统组织正在与联合国进行合作,组织和监督在安全理事会第658(1990)和第690(1991)号决议中通过的解决计划的范围内举行的西撒哈拉人民自决问题公民投票。

LH

关于反对种族隔离斗争,我们这两个组织多年合作,使国际社会注意南非的局势,对比勒陀利亚当局保持压力,以及除其他外,执行《1990年宣言》,并向种族隔离受害者提供援助。

然而,过去两年中的积极事态发展,以及持续进行的谈判进程,现在受到南非境内暴力的威胁。非统组织对这种局势极为关切,曾在1992年5月向南非派遣了一个后续使团,作为对谈判进程的具体贡献和协助结束暴力的努力。

在这方面,非统组织对安全理事会决定授权秘书长在南非安排观察员也感到高兴;考虑到暴力升级的情况,我们呼吁安全理事会加强观察员的作用,包括考虑在今后部署维持和平部队。

就非统组织而言,我们已在1992年9月派遣第二个调查团前往南非三星期,并且也将在南非安排观察员。这些观察员在保持其独立性的同时,将同联合国观察员和已经驻扎在南非的其他组织的观察员合作。最后,非统组织秘书长最近任命了一名南非问题特别代表,以不断审查南非事务。

非统组织希望同联合国增加合作的另一个领域是和平解决非洲的冲突。

事实上,我们组织对非洲境内冲突的数量和这些冲突所造成的严重的生命损失和资源破坏感到十分关切。这些冲突的持续是对非洲大陆的经济恢复与发展的一项严重障碍,是造成难民数量增加的根源。1990年,非统组织国家元首和政府首脑在一项庄严宣言中重申,他们决心携手努力,从速解决非洲大陆上的所有冲突。

他们在1992年6月和7月在达喀尔举行的上次首脑会议上,决定建立一种机制,以防止、管理和解决非洲的冲突。为使这一机制充分运作,必然需要联合国的合作与协助。

因此,我们欢迎秘书长题为《和平纲领》的重要报告,其中载有关于预防性外交和恢复、维持和巩固和平的重要和有益建议。

同样,该报告还赋予同区域安排或机构合作以重要作用。我们祝贺秘书长的这一努力,我国代表团认为,《宪章》第八章所提供的这方面的手段还没有得到充分利用,有时这已导致拖延某些争端的解决。

事实上,按照适当的机制和程序增加联合国和各区域组织之间的合作与经常磋商,只会有助于国际关系的民主化,促进对某一问题的性质和解决该问题的措施形成

国际共识。

然而必须明确,联合国肩负着维持国际和平的首要责任,区域组织的行动只能是辅助,而不能替而代之。在任何情况下,当一个区域组织在为寻找解决某一争端的办法努力之后,根据第52(2)条,请联合国受理此事的时候,联合国绝不能推卸责任。

联合国,特别是安全理事会理所当然必须鼓励国际关系民主化和权力分散,但它也必须首先努力,以同样的紧迫感处理各项冲突。安全理事会对索马里局势的反应有些迟钝,这种情况绝不应当再次重复。

《和平纲领》为在联合国和各区域组织间进行合作、改善协调和建立更加有效的程序和机制,带来了新的可能。

因此,关于预防性外交,各区域组织由于接近各自地区的各种事态发展并对其敏感,很有条件在提供预警方面发挥重要作用。因此,为了加强它们在此领域的能力,通过适当安排,把它们同联合国的预警网络相连接是有益的。

在恢复和平的领域中,联合国已经参与多项努力,寻求和平解决非洲大陆上冲突的办法。在这一领域中,非洲人铭记政治现实与文化特点,已经发展出各种程序和机制,帮助控制和解决了许多冲突。

最近,非统组织同联合国、阿拉伯国家联盟和伊斯兰会议组织合作参与了制止在索马里摩加迪沙的敌对行动的努力。这是此类性质的第一次努力,它已使交战各方签署了一项停火协定,这项协定至今仍然有效。这一成功应当鼓励今后的主动行动。然而,正如《和平纲领》中所强调,为改善最先引起争端或冲突的局势的国际行动推动了恢复和平的工作。考虑到各区域组织手段极为有限,联合国可设想向从事恢复和平努力的区域组织提供上述支助。

就维持和平而言,第八章的条款,特别是第52(3)和第53(1)条应该得到更加充分的利用。无论如何,如果区域组织有此愿望,联合国应协助它们提高参与或开展维持和平行动的能力,这样做是可取的。这种支助应当不仅是政治性的,也是技术和财政性的。无论如何,只要联合国十分关切,就不应让一个次区域组织,如西非国家经济

共同体,承担一项维持和平行动的全部负担。联合国应当鼓励这样的行动,并且提供各种必要的支助,加强它们的效力。

建立和平的概念是《和平纲领》中最有益的贡献之一。解除作战人员武装,遣返难民,监督选举和重建基础设施和机构--所有这些都是使和平协议得以持久的必要行动。在这方面,同区域组织的合作也是可取的,因为这是长期行动,需要长时间参与,可能只有区域组织才能做到。

我曾想就可以设想联合国和非统组织间合作解决冲突的某些领域可以发表一些初步意见。但是,一旦非统组织建立起自己预防、管理和解决冲突的机制,一定向联合国递交更详细的提议。

若干非洲国家以及世界各地的其他国家,已经承诺按照关于非洲政治和经济局势及世界根本变革的1990年宣言,致力于一个民主过渡进程。这一进程目的在于促进人民参与本国的发展和管理进程,建立一种政治气候,以保障人权和提高工作人员的道德观念。

自那时以来,一些非洲国家的政治结构已经发生若干变化,有些国家还组织了选举。

然而,非洲民主化的问题极其复杂。它需要机构变革,以及政治、文化的变化--这些都需要时间。非统组织认为,为了非洲的利益,这一进程需要冷静和有条不紊地进行。因此,非统组织正在积极参加这一进程,向领导提供慷慨建议,在僵持的情况下提供斡旋,并作为观察员参加选举。我们打算在选举援助领域发展同联合国和其他捐赠机构的合作,以加强非洲选举过程的信誉和稳定性。

GJ

非洲的经济形势仍然是严峻的。尽管进行了改革,非洲国家都面临着巨大的困难,各种指数并非都令人满意。这就是为什么我国代表团认为,在《1986-1990联合国非洲经济复苏和发展行动纲领》取得少量结果之后,必须采取紧急措施来实施1990年代的《非洲发展新议程》的规定。例如,《新议程》第29段指出,如非洲国家

在1990年代要达到净国民生产总值平均每年增长至少6%。联合国估计,它们在1992年最少需要300亿美元净官方发展援助,在此之后实际净官方发展援助需要平均每年增长4%。在对《新议程》采取后续行动时,提供关于为实现该目标所采取的措施的信息将是有益的。

相应的,非洲国家认为方案的成功将在很大程度上取决于债务问题的解决。我国代表团呼吁找到和平解决该方法的方法。在秘书处一级负责对该问题采取后续行动的机构必须得到加强并获得充分的便利以完成其促进、协调和提供信息的任务。同样,政府间非正式磋商的机制能够促进联合国、非统组织、非洲国家和捐助国之间的信息交流。

关于非洲经济共同体,它表明了非洲国家决心在1990年代优先重视合作和经济一体化。起草议定书的过程正在令人满意地进行。联合国系统的各机构应把它们努力用在保证同非洲国家的合作上,增加它们对实行非洲经济共同体的支持。在这方面,我国代表团感到高兴的是,几个专门机构已为此目的和非统组织签署了合作协议。

在社会领域,非统组织和联合国儿童基金会合作,将于1992年11月25日至27日在达喀尔召开援助非洲儿童国际会议。该会议是世界儿童首脑会议后续框架的一部分,它将向非洲国家和捐助方面提供对话的机会,以便为非洲儿童动员资金。在本讲台上,我邀请所有会员国派高级别代表团参加这次会议,因为该会议对非洲儿童的将来以及对我国大陆的发展的重要性几乎不需要我再强调。

最后,联合国和非统组织之间的合作在过去几年中不断取得进步,特别是自重新启动了磋商机制之后。该机制肯定将得到改善,并会获益于目前对于联合国和区域组织合作问题的辩论。最后,我想请大会的所有成员支持载于文件A/47/L.14中的决议草案,并协商一致地通过该决议草案。

主席(以英语发言):我已听了在对该议程项目的辩论中最后一位发言者的发言。我谨通知诸位,应提案国的请求,推迟对决议草案A/47/L.14的行动,新的行动



日期将在日刊中宣布。

### 议程项目38

#### 福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

主席(以英语发言):我谨通知各位代表,在就议程项目38,即福克兰(马尔维纳斯)群岛问题进行磋商之后,考虑到大会1991年11月13日的第46/406号决定,建议大会作出决定,推迟审议该议程项目并把它包括在四十八届大会的临时议事议程中。

因此,我是否可认为大会考虑到其第46/406号决定,推迟对该议程项目的审议并把它包括在四十八届会议的临时议程中?

就这样决定。

主席(以英语发言):大会因此结束对议程项目38的审议。

下午12时15分散会。